

ABONNEMENT

Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre m... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.07
Une fois la semaine... 0.09
Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.50
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 7 Juillet 1885

AU PARLEMENT

6 juin.

Une triste nouvelle envahissait ce matin les couloirs du Palais Législatif et bientôt, au-dessus de toutes les coupes des édifices publics, les drapeaux flottaient lugubrement à mi-mâts, annonçant à tous la mort du lieutenant colonel Arthur Heneage Williams, M. P., un digne citoyen, un homme politique aimé de ses chefs et estimé de ses adversaires, un vaillant soldat.

L'honorable ministre de la milice, tout à l'heure, en communiquant à la Chambre les dépêches relatives à ce regrettable événement a rendu un bel hommage à la mémoire du soldat, et l'on sentait que ses accents émus faisaient vibrer, chez tous, les fibres d'un cœur ami et affligé.

Le chef de l'opposition, l'honorable M. Blake, s'est aussi associé à ce tribut du souvenir. Il a fortement impressionné tout le monde, en rappelant que celui qui vient de tomber hors de la mêlée, mais qui est véritablement mort sur le champ d'honneur, fut son condisciple et a toujours continué d'être son ami personnel.

Le lieutenant-col. Williams était l'aîné des fils du Commandeur John Tucker Williams, de la marine Royale, qui s'établit à Port Hope à la suite de la guerre de 1812-13.

Né en 1837, il fit ses études au Collège du Haut-Canada et à l'Université d'Édimbourg. Plus tard, il épousa une des filles de feu le Sénateur Benjamin Seymour.

Le lieutenant-col. Williams entra dans la vie publique en 1877, comme député de East Durham à la législature d'Ontario, à l'âge de 30 ans. Il fut réélu par acclamation à l'élection générale de 1871, et en 1873, il remporta le mandat pour la chambre des Communes contre feu M. Lewis Ross, l'un des amis les plus populaires de l'administration MacKenzie.

Nommé commandant du 46ème Bataillon de East Durham en novembre 1866, le lieutenant-col. Williams avait toujours fait preuve de beaucoup de vocation et d'aptitudes pour l'art militaire, et après avoir offert ses services à l'Angleterre, l'an dernier, au début de l'expédition du Nil, il fut des premiers à s'offrir pour aller au Nord-Ouest, quand éclatèrent là-bas les premiers signes d'une révolte.

Il s'était conduit galamment durant toute la campagne qui vient de se terminer; mais, la mort, qui n'avait pas voulu de lui sur le champ de bataille de Batoche, l'a frappé quand il revenait vers les siens, et il a succombé vendredi matin aux suites d'une inflammation de cerveau.

L'honorable M. Caron vient d'annoncer qu'il a reçu du colonel Oulmet une dépêche en réponse à celle qu'il lui avait adressée concernant l'emprisonnement d'un volontaire protestant, le jour de la Fête-Dieu. Voici cette dépêche:

"Conway, le soldat en question, s'était enrôlé comme catholique.

Pour la première fois et simplement pour créer du désordre, il a prétendu le jour en question qu'il était protestant. Il a été puni non pas pour avoir refusé d'assister aux offices à l'église catholique, mais pour avoir poussé ses camarades à se mutiner et avoir adressé des paroles insultantes à son capitaine."

Ceci explique et excuse parfaitement la conduite de M. le Col. Oulmet.

M. Blake a prononcé un immense discours, cet après-midi. Durant six heures, il a appelé la vengeance des hommes et des dieux sur ces misérables conservateurs qu'il tient naturellement responsables de tout ce qui s'est accompli au Nord-Ouest.

Le travail qu'a dû s'imposer le chef de l'opposition est considérable, car il lui a fallu compiler un peu toutes les accusations portées contre le gouvernement; mais comme il a lu son œuvre sur un ton ennuyé et monotone, il n'a pas eu le succès que ses amis se promettaient sans doute.

Sir John a répondu à M. Blake. Il n'a parlé que deux heures et a cependant fait justice exemplaire de toutes les accusations lancées contre lui et les siens, ne laissant pas un point important debout, mais ne perdant pas son temps à fendre des cheveux en quatre, comme c'est le défaut du chef de l'opposition.

S'il faut en croire la rumeur, la députation libérale de la Chambre se prépare à tenter un dernier effort sur cette question des troubles du Nord-Ouest, et M. Laurier est enregistré pour la séance de demain.

LORGNON.

PRO DEO, PRO PATRIA

Notre excellent confrère, M. Ferdinand Gagnon, écrit sous sa signature, dans le Travailleur, les nobles et patriotiques paroles qui suivent. Nous les citons parce qu'elles sont susceptibles de faire germer des sentiments généreux dans tous les cœurs canadiens-français, qu'ils battent dans l'Ontario ou aux Etats-Unis.

"Combien de Canadiens, se demande l'écrivain du Travailleur, ont-ils pensé à décorer leur poitrine d'une simple feuille d'érable, mercredi. Nous devons le faire, compatriotes, d'un bout à l'autre des Etats-Unis. Dans les piqueniques, que de jeunes canadiennes n'ont parlé que l'anglais."

"Un grand nombre de jeunes Canadiens ont dû se demander, mercredi: Pourquoi fêter le 24 juin? Ils n'ont jamais lu l'histoire du Canada. Dans nos écoles paroissiales on ne songe pas encore à l'enseigner. Comment ces jeunes gens peuvent-ils être attachés à une nationalité dont ils ne soupçonnent pas la grandeur et la noblesse!"

"Amères réflexions, nous dirait-on, pour un jour de Saint-Jean-Baptiste, car nous écrivons cela le 24 juin, la poitrine décorée de la feuille d'érable et d'un bouquet de pensées du pays natal."

"Ces réflexions sont peut-être tristes et sombres, mais c'est le désir de servir notre nationalité qui nous les suggère, et c'est l'enseignement salutaire que nous

prêche la fête nationale au sein de cette glorieuse république.

"Pro Deo, pro patria."

LES FAITS DU JOUR

Nous regrettons d'apprendre la mort de Mme Gingras (née Lacroix), épouse de l'hon. conseiller législatif Jean Elie Gingras, arrivée vendredi dernier à Lévis.

L'ouverture officielle du parc Niagara, en faveur duquel lord Dufferin a beaucoup travaillé durant son séjour au Canada comme gouverneur-général, aura lieu le mercredi, 15 du courant. Le comité d'organisation de la fête qui sera célébrée à cette occasion, vient de lancer de nombreuses et très élégantes invitations lithographiées.

Un homme qui a beaucoup voyagé, mais conservé une grande simplicité d'esprit, racontait dans un salon, qu'il avait rencontré en Afrique deux femmes plus laides que tout ce qu'il avait vu au monde. Puis, remarquant dans la société deux antiques demoiselles fort laides et craignant qu'elle ne prissent pour elles ce mauvais compliment, il ajouta:

"Il est bien entendu que j'excepte les personnes présentes!"

Le tombeau de Mgr Bourget, est devenu un lieu de pèlerinage, dit la Presse. Tous les jours nombre de fidèles vont prier sur le tombeau du vénéré prélat. Des bancs ont été placés à la disposition des visiteurs. Les couronnes de fleurs naturelles déposées sur son catafalque sont demeurées suspendues au-dessus de la porte du caveau.

Nombre de pèlerinages sont déjà organisés pour cet endroit et auront lieu durant le cours de la belle saison.

On mande de Bersimis que l'hiver qui vient de finir a été terrible pour la tribu des Montagnais. La chasse a absolument manqué, et il y a eu parmi eux plusieurs décès par suite de la misère. On va même jusqu'à dire que les malheureux se sont livrés au cannibalisme.

Le grand-chef de la tribu, Jean Baptiste Estlow, étant mort le premier janvier, on vient de lui donner pour successeur un jeune sauvage nommé Moïse Bacon.

Avec son dernier numéro le Moniteur Acadien, qui se publie à Shédiac, Nouveau Brunswick, est entré dans la 19ème année de son existence.

Notre confrère a jusqu'à présent contribué dans une large mesure à produire la résurrection nationale du vaillant groupe français de l'ancienne Acadie. Nous le félicitons, à l'occasion de son 19ème anniversaire, sur ce bel œuvre et nous lui souhaitons cordialement longue vie pour poursuivre une carrière commencée sous d'aussi généreux auspices.

Le parc de l'avenue MacKenzie est maintenant veuf de la Kermesse et de ses tentes. Hier soir, plusieurs habitués du grand bazar erraient tristement par les allées et les pelouses, en quête des gais et bons souvenirs qu'ils ont éparpillés là durant les trois dernières semaines. Ainsi vont les joies de ce monde!

\$10,000.00

MARCHANDISES DE GOUT

Articles de Modes

A VENDRE DE SUITE

AVEZ-VOUS besoin d'un CHAPEAU à moitié prix? VENEZ NOUS VOIR.

AVEZ-VOUS besoin de riches PLUMES et d'élégants FLEURS? VENEZ NOUS VOIR.

AVEZ-VOUS besoin de nouvelles DANTELLES et de FICHUS? VENEZ ENCORE NOUS VOIR.

A. Woodcock

Magasin Spécial de Modes, 39, RUE SPARKS.

Photographies

GRANDE REDUCTION

POUR UN MOIS SEULEMENT

Photographies grandeur

CABINET

\$2.00 par Doz.

CHEZ

Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Coin de la rue Rideau. OTTAWA.

18 Oct. 1884

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huile, vitres, mastix, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND

No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU

Pacifique Canadien

CONSISTE EN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Patirages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débitures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire. 13 mars 1885-la

D. GARDNER & Cie. 66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie., NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS Importateurs Directs.

ATTENTION

Gants de Kid, Gants de Kid, Gants de Kid, POURQUOI?

Vendons-nous nos marchandises à meilleur marché qu'ailleurs?

LA RAISON EST

Que nous sommes nos propres commis et nous n'employons pas de mains inutiles, ce qui nous sauve au moins 10 pour cent.

RESULTAT

Marchandises à bon marché.

VENEZ

Examinez notre nouveau stock de Corsets, Paniers (Bustles), Satinettes et Mouselines, que nous venons de réduire.

BLAIS & THERIAULT, DIPHTHERINE

ANTI-DIPHTHERITIQUE

Spécifique contre la Diphtérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHTHERIE VAINCUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa.

29 juillet 1884

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL.

Ottawa, 20 nov. 1881

LA PROTECTION SANS EGALE

ISAIE DAZE

Manufacturier

Marchand de Chaussures

EN GROS ET EN DÉTAIL

COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit:

Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE

Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.

Une SPECIALITE dans les Commandes

Les meilleurs matériaux sont employés, Satisfaction garantie. Prix très modérés, UNE VISITE EST SOLICITEE

Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire.

16 mai 84

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR.

4 décembre 1884

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage Etats-Unis et dans le Dominion

HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE. LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS, OTTAWA



LES GOMMEUX DE LONDRES

Le National fait le portrait des Anglais que le Grand Prix attire à Paris pour faire cortège aux chevaux qui prennent part aux courses.

En France, on peut être gommeux jusqu'à vingt-cinq ans, et le soulèvement du pantalon étroit et le chapeau à larges bords sur lequel on servirait le thé pour douze personnes, sont permis jusqu'à cet âge.

En Angleterre, sans prétendre médire de cette race qui a tant de qualités sérieuses, il y a toute une catégorie de personnes qui, toute leur vie, sont des gommeux.

À Londres, leur vie est une parade perpétuelle. Ils se promènent à Hyde Park, roides et gourmés, le camélia à la boutonnière, le col emprisonné dans un carcan de toile, automatiques et muets.

Si les "gommeux" anglais, jeunes ou vieux, ne sont pas satisfaits de cette peinture, ils sont difficiles.

Table with 2 columns: Name of monarch and their age in years. Includes Emperor Guillaume (88), Pope Léon XIII (74), etc.

À l'occasion des examens scolaires, je prends la liberté d'offrir à messieurs les instituteurs et institutrices, un magnifique choix de livres de prix, pouvant être donnés aux enfants.

J. B. ARIAL, Peintre Décorateur et Tapisserieur, vient de recevoir 10,000 rouleaux de tapisseries.

M. ARIAL, surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude.

Partout où réclame à grands cris le Diamant Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

Je viens de recevoir 50 boîtes de citrons que je vendrai à 20 cts la douzaine. N. A. Savard.

Les propriétés de la Diphthérie du Dr N. Lacerte sont inappréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

Chez M. Laurent Duhamel, vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon.

M. N. LAMARCHE, Importateur de Bijouteries, Montres et Argenteries vient de transporter ses marchandises au No. 490, RUE SUSSEX.

James B. Bowes, ARCHITECTE, Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS, RUE SPARKS.

Hotel du Castor, 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel.

Aux Inventeurs, J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

Cures Étonnantes PLUS DE CALVATIE

La Valéria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Montréal, 29 janvier 1884. Monsieur C. D. G. Rux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir empêcher la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Je soussigné, certifie que la pommade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

Boutonche, N. B., 4 janvier 1884. MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Avez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valéria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais.

Je soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de revoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valéria.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valéria.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valéria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus clairsement, les cheveux étant plus fins.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aide de cette merveilleuse découverte.

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 111 P. O., Montréal.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise. Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chaises. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, toux, maux de tête, indigestions, étourdissements, etc.

Ces pilules sont très recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations.

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

FETES! FETES! FETES! MAGASIN DE GEOS. CHAMPAGNE! VINS RECHERCHÉS. CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

W. O. McKay, Propriétaire, Ottawa, 5 Déc. 1884

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

Bureau d'agent d'Immeuble de MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 RUE NICHOLA

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics.

BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM.

L. A. Olliver AVOCAT. Bureau:—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Edison, Ottawa, Ont.

J. L. N. GUINDON, L. L. B. AVOCAT. 124 Rue PRINCIPALE, Hall —ET— 45 Rue MURRAY, Ottawa

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastix

QUINCAILLERIE, 69 & 71 Rue WILLIAM

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL. La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Île du Prince Édouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Importateurs et Exportateurs. Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 26 Mai 1885

SPRUCINE. Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe et de toutes les maladies de la gorge et des Poux.

Sirope des Enfants du Dr Goderre. Ce sirope est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal.

Le sirope des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

En vente par tout le Canada et les États Unis. Demandez le Sirope de Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.

W. C. VANHORNE, Vice-Président.

FERRONNERIES

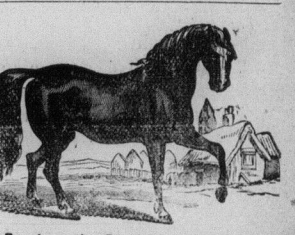
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIÈRE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P. Q.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.

Apant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de Tapis, Prolaires, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures, et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA, 148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie: Ottawa, 17 Déc. 1883.



Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR LES BOGNONS ET AUTRES MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES CHEVAUX

Chevaux AGENT A OTTAWA: C. STRATTON. Tous des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

ARRANGEMENTS D'HIVER, commencent Lundi, 24 Nov. 1885

Chemin de Fer Canadien du Pacifique DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Tableau des heures de train. Columns: Ligne, Direction, Heure de départ, Heure d'arrivée.

Les nouvelles lignes entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm

Chers palais élégants sur les trains du jour. Chars dotés de confort sur les trains du soir.

W. C. VANHORNE, Vice-Président.



FEUILLETON

VALENTINE et MARGUERITE OU LES DEUX AMIES

(Suite)

Il est vrai encore qu'il laissa tomber un de ses souliers et qu'il déchira son gilet brodé de manière à le mettre hors de service; mais ces petits inconvenients étaient bien compensés par le succès de sa maraude, et après tout, ainsi qu'il se le dit philosophiquement à lui-même pour se consoler, il n'est point de roses sans épines. Accroupi à la manière des singes sur une branche qui le balançait comme une escarpolette, Charles se mit à cueillir à droite et à gauche les beaux fruits parfumés que dorait légèrement la lune. Il en mangea, Dieu sait! mais cela ne lui suffit pas, car, en garçon prudent, il pensait au lendemain, et il avait d'ailleurs la manie d'emporter dans ses poches. Afin de se procurer les poires les plus mûres, il se mit à scouper l'arbre de toutes ses forces et une grêle de feuilles et de fruits couvrit bientôt la terre.

Cette s'avant manœuvre ne lui avait pas d'avoir ses inconvenients; une poire monstre, tombant d'aplomb sur le crâne de Charles, lui arracha un ouf des plus douloureux; une autre lui meurtrit le nez, une troisième lui pocha l'œil... Fortune de guerre! se dit le petit maraudeur avec une résignation stoïque; si j'en suis quitte pour cela ce soir, je reviendrai demain chercher le reste... Mais il était écri, qu'il s'en tirerait pas à si bon marché.

Il n'y avait pas un quart d'heure que Charles avait conquis son poste aérien, lorsqu'il entendit parler avec action dans une allée couverte qui conduisait droit au poirier. O terreur! c'était la voix bien connue de son oncle, cette voix de gaillard d'arrière qui dominait le bruit des ouragans et dépassait les porte-voix! Si le pauvre Charles eut été païen, il se fût recommandé à Mercure, le dieu des voleurs; mais comme il n'y a point de saint dans notre ciel, à nous, qui protége ces honnêtes gens, il n'invoca personne et se borna à frissonner.

—Je vous assure, mon voisin, disait le digne capitaine, qu'il y a un voleur dans votre poirier, je viens de l'entrevoir du haut de ma terrasse, et je suis vite accouru vous en prévenir.

—On est jamais trahi que par les siens, murmura Charles d'une voix tremblante, peste soit de l'attention!

—Voler le peuple, c'est ce que beaucoup de gens comme il faut se permettent, reprit le marin; voler les riches, c'est ce bon nombre de gredins qui n'ont ni son ni maille font tous les jours; mais s'émanciper jusqu'à voler celui qui a l'habitude de pendre les voleurs, c'est le superflu de l'effronterie, et nous allons avoir affaire sans doute à quelque notable bandit tout fraîchement débarqué des galères. Votre fusil est chargé, je présume?

—Peste, je le crois bien, j'y ai enfilé quatre balles grosses comme des prunes de monsieur.

—Charles n'avait plus une goutte de sang dans les veines.

—Allons, tirez, voisin, reprit le capitaine de frégate, en joue, feu!

—Mais voisin, objecta le haut fonctionnaire du ton d'un homme qui hésite, il n'est plus permis de se faire justice par ses mains; si je le tue, par aventure?

—Vous l'aurez tué vos poires défendant, et qui est une circonstance atténuante, l'espère! D'ailleurs, ne pourrions-nous pas entrer le quidam en grand silence et sous le manteau de la nuit, au pied du poirier? l'arbre n'en viendra que mieux, je vous en réponds!

—Assassin d'oncle! pensa Charles, si je criais! Il essaya, mais le cri mourut dans sa gorge, l'excès de sa

frayeur avait éteint sa voix.

Cependant l'ennemi avait quitté l'allée couverte, et l'avant-garde composé du bailli en pantouffles, en robe de chambre et en bonnet de coton entouré d'un ruban de cerise à large rosette, faisait halte à vingt-cinq pas du poirier, tandis que le corps de réserve restait deux pas en arrière, l'épée au poing dans la personne du capitaine. Une terreur vertigineuse s'empara de Charles: il vit dans la lune et les étoiles; tout lui semblait tourner autour de lui, et quand la détonation de l'arme à feu se fit entendre, il perdit la tête et dégringola de branche en branche jusqu'à terre, où il resta demi-mort et glacé de peur.

—N'est-ce qui nous tombe là? s'écria l'officier baronnial en rajustant majestueusement ses lunettes, ça n'a pas figure de chrétien!

—Vous verrez que ce sera quelque singe échappé de la ménagerie ambulante d'un bateleur qui court les foires, dit le capitaine; une mauvaise engeance, ces singes! Passez-lui votre crosse de fusil au travers du corps.

—Grâce, grâce! s'écria Charles qui avait enfin recouvré la voix, je ne suis pas un singe, monsieur!

—Il ment, dit le capitaine, c'est un vrai singe et je pourrais même assurer que c'est un singe de Guinée, rien qu'à son accent: vous pensez bien que moi, qui ai parcouru tout le littoral de l'Afrique, je me connais en singes! Croyez-moi, celui-ci, vous dis-je, nous le clouerons à votre grande porte, et cela fera un épouvail fort intéressant.

—Mon oncle, mon oncle! s'écria Charles d'une voix entrecoupée de sanglots, regardez-moi, vous verrez bien que je suis votre infortuné neveu, Charles Pâtissier.

—Mon neveu! répéta le capitaine en jouant la surprise, comment, monsieur, peu content d'être la fine crème des petits gloutons, poussez la fantaisie du vol nocturne avec escalade, c'est joli! Voilà précisément comment il faut s'y prendre pour aller ramener un jour sur les bancs du roi! Mon voisin, continua le terrible officier en se tournant vers le bailli qui méditait sur les ruines de ses poires, il faut que justice soit faite. Empoignez sans cérémonie mon coquin de neveu et me le fourrez dans une prison noire comme de l'encre, si vous n'aimez mieux le brancher à l'arbre pourtant.

—Avec qui, le pendrai-je, Voyons? dit l'ancien chef politique du village, en se caressant le menton d'un air préoccupé, je n'ai pas de cravate pour le moment, et j'ai oublié mes jarrettières...

—Pitié! pitié! s'écria Charles en se traînant aux pieds du bailli, dont il embrassa les genoux; je ne le ferai plus, jamais, jamais!

—Est-ce bien vrai, cette menterie-là? dit ironiquement le capitaine.

—Oh! oui, s'écria Charles en pleurant de toutes ses forces, car je suis bien puni, allez!

—La pitié me prend au collet, dit l'officier de robe longue, et je me sens faiblir pour la première fois de ma vie; je crains seulement qu'il ne soit trop tard, dites-moi, Charles, êtes-vous blessé?

—J'ai cinq ou six balles je ne sais où, répondit Charles en gémissant, et je suis affreusement brisé de ma chute.

—Que voulez-vous, monsieur, dit froidement le capitaine, ce sont les revenants bons de cet excellent métier de voleur, qui n'a qu'un petit inconvénient, celui de faire pendre son maître. Pouvez-vous marcher?

—Hélas! non... je suis tout moulu!

—Tant pis; car je ne me soucie en aucune manière de me salir les mains à ramasser si peu.

—Oh! Jacques n'a pas peur de salir sa vieille sonne-nille, et la mare de ma cour d'honneur est là pour lui laver les mains.

(A suivre.)

"J'ai souffert"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houbion", j'en ai consommé deux bouteilles!

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de

Houbion. J'ai souffert de rhumatismes inflammatoires pendant près de sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du

Bien!!! Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houbion, et à ma grande surprise je suis aussitôt guéri. J'espère que vous aurez beaucoup de succès avec ce puissant et efficace remède.

Quiconque serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut en obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons, et la débilité des nerfs, j'arrive Du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de

Bien!!! Que toute autre chose: j'y a un mois j'étais extrêmement Maigre!!! Et j'étais incapable de marcher. Maintenant je

Garde des forces, et De l'embonpoint. Il se passe à peine un jour sans que je

reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et il sont dûs aux Amers de Houbion: J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houbion sont de la contrefaçon. R jetez tous les remèdes s'en valet, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houbion" ou "Houbions".

JOUISEZ De la Santé et du Bonheur COMMENT? Faites comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des rognons? "Le Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes de l'enfer, lorsque j'avais été constipé par trois médicaments de Dérivés.

Vos nerfs sont-ils affaiblis? "Le Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque j'en souffrais de mes jours." M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright? "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait du sang.

Souffrez-vous de la diabète? "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat.

Souffrez-vous de maladies du foie? "Le Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel, 67 Gates National, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos? "Le Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me reposais lors de mon lit." C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons? "Le Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut \$10 la boîte.

Souffrez-vous de la constipation? "Le Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'en ai fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.

Souffrez-vous de la malaria? "Le Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes que j'ai jamais fait usage dans ma pratique.

Etes-vous bilieux? "Le Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage.

Souffrez-vous des hémorrhoides? "Le Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hémorrhoides qui coulaient. Le Dr. W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. G. H. Horst, Cassier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torturé par le rhumatisme? "Le Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.

Aux femmes qui sont malades? "Le Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien.

Si vous voulez chasser la maladie et joindre une bonne santé Faites usage du

KIDNEY-WORT Le Purificateur du Sang.

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet établissement a été réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les

Améliorations Modernes Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.

La buvette est toujours pourvue des meilleurs vins, liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU — "CANADA" ET DU "Courrier-Hall"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE D' MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS TELLES QUE: Livres, Titres de com. tes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billes, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS Déclarations sur compte, Déclarat. sur son bilan, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Objections, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEI. TRESORIERES Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES

PRIX TRES BAS Les ordres envoyés par la Poste ont une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: "LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00 "LE COURRIER DE HULL" hebdo., de \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.

ASTHME

Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire Affections des Voies respiratoires

Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le

PAPIER et CIGARES de GICQUEL Pharmacien de 1<sup>re</sup> Classe, à Paris.

Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents.

L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour.

Dépôt à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame. — à Québec, chez MM. le D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>, 314, rue Saint-Jean. ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

Chez tous les Parfumeurs et Coiffeurs de France et de l'Étranger

La VELOUTINE Soudre de Biz spéciale PRÉPARÉE AU DEMUTE Par CH. FAY, Parfumeur 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

PILULES PURGATIVES

EXTRAIT D'ÉLIXIR TONIQUE ANTI-GLAUCOME de D<sup>r</sup> GUILLIE Préparé par PAUL GAGE, Pharm., seul Propriétaire, 9, r. de Grenelle-St-Germain, PARIS

L'usage de l'ÉLIXIR GUILLIE est toujours bienfaisant. Comme Purgatif, il est tonique en même temps que rafraîchissant; il aide et corrige toutes les sécrétions et donne de la

force aux organes. N'exigeant pas une dose élevée, il peut être administré avec un égal succès aux enfants et aux vieillards sans crainte d'aucune espèce d'accident.

Une expérience de plus de soixante années a démontré que l'ÉLIXIR GUILLIE était d'une efficacité incontestable contre toutes les

FIÈVRES ÉPIDÉMIQUES, DYSSÉTERIES, CHOLÉRA, AFFECTIONS GOUTTEUSES et en général comme dépuratif dans toutes les MALADIES CONGESTIVES.

Les Pilules d'Élixir de D<sup>r</sup> Guillie contiennent, sous un petit volume, toutes les propriétés toniques et purgatives de cet Élixir. Elles conviennent surtout à la classe ouvrière, à laquelle elles évitent les dépenses considérables des maladies et les pertes de temps.

Dépôt à Québec: D<sup>r</sup> Ed. MORIN & C<sup>o</sup>, Pharmacie-Chimiste, 314, rue St-Jean.

BOTTES ET SOULIERS

ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction; prix extraordinairement bas.

L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.

G. MURPHY, No. 538 rue Sussex, Ottawa, 12 mai 1885-1a

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

CONVOIS A PASSAGERS Tous Les Jours AVEC CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc. Venant de Montréal, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New York.

A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa, 8.00 a.m., 4.50 p.m. Arr. à Montréal, 11.30 a.m., 5.30 p.m.

Part de Montréal, 8.45 a.m., 4.30 p.m. Arr. à Ottawa, 12.30 p.m., 8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Oiseau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'Est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chèque pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75<sup>me</sup> méridien. D. O. LINSLEY, Gérant. A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884.

EXPOSITION DE PARIS 1878 JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

VOIE DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., tous sur avis.

L'ORGANISME de L'HOMME

Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistiquement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé à un plus expérimenté, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question "Quel médecin employer?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gèneurinaire.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Spilité, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

GRATIS On enverra par la maille un traité précieux du système du Dr Johannesen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux États-Unis ou au Canada.

HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannesen d'après l'avis d'un médecin d'élite qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payé.

Dr ALFRED SAVARD BUREAU: NO. 376, RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Prevost. Ottawa, 15 mai



LE VATICAN ET LE GOUVERNEMENT ITALIEN

Les représentants du Vatican aux différentes cours d'Europe ont reçu du cardinal Jacobini un télégramme dans lequel il nie qu'il y ait eu un rapprochement entre le Vatican et le gouvernement italien.

LA GUERRE DU NORD-OUEST

A l'occasion de la chute du cabinet Gladstone, les agents généraux des colonies de Londres ont fait une visite d'adieu à lord Derby, ministre sortant de charge.

La répression des troubles au Nord-Ouest par les volontaires est un événement dont on ne saurait parler en termes trop élogieux. La colonie était menacée d'un danger sérieux: la question de savoir si l'autorité centrale était assez puissante pour se faire respecter dans ces vastes terres n'avait jamais été soulevée aussi sérieusement auparavant.

CONSEIL DE VILLE

Il y a eu, hier soir, assemblée régulière du Conseil de Ville, sous la présidence de Son Honneur le maire McDougall.

LE MONDE ET LA VILLE

Deux cent soixante dix personnes ont visité la galerie des arts durant le mois de juin.

Un nommé Aylwin a été la victime d'un vol de \$150 durant une visite à Hull. La police est saisie de l'affaire.

Les drapeaux flottaient à mi-mâts sur tous les édifices publics hier, en mémoire de feu Lieut-Col. Williams, M. P.

Le foin se vendait \$19 la tonne au marché By hier. Il y avait aussi en vente, un bon nombre de bestiaux.

La Corporation est à faire faire des travaux considérables dans la partie de la rue Chapelle située entre les rues Clarence et Rideau.

On s'est plaint longtemps qu'il ne pleuvait pas assez; aujourd'hui, on commence à se plaindre qu'il pleut trop. Quand sera-t-on satisfait?

Les dames de la paroisse St Jean-Baptiste sont à organiser un grand bazar qui aura lieu à l'automne et dont les revenus seront employés au parachèvement de l'église catholique de l'endroit.

Si vous craignez de devenir somnolent à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez-vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield. 3 juin 1885

de carcasses et animaux qui sont trouvées dans la baie n'ont pas été déposées là par les bouchers mais viennent du haut de la rivière. Il est conséquemment injuste de leur imputer à crime cet état de choses.

Le comité des finances, en soumettant son rapport mensuel, a signalé au Conseil que le bureau des travaux fait usage de pin rouge pour réparer les trottoirs; il a aussi critiqué les salaires élevés payés aux hommes que l'on emploie pour l'entretien des rues.

Après dénégation, de la part des échevins Bingham, O'Leary et Cherry, quant à l'accusation d'avoir employé du pin rouge pour réparer les trottoirs, le rapport est adopté avec un amendement qui autorise le dit bureau à payer aux travailleurs les salaires courants et d'ajouter aux items demandés une somme de \$51, étant le coût d'un tuyau de pompe à incendie fourni au bureau des travaux par le comité du feu et de l'éclairage.

Le conseil approuve ensuite certaines recommandations faites par les divers comités de l'administration civique, puis le rapport du comité parlementaire est unanimement adopté. Les rapporteurs, dans la conclusion de leur travail, paient un beau tribut d'éloges à MM. Tassé et Mackintosh, dont l'influence leur a été d'un grand secours auprès du gouvernement.

Sur recommandation du comité de la propriété, la soumission de Donald C. Me on pour l'achat et l'enlèvement de toutes les constructions et clôtures du marché aux animaux, sur des rues Cathcart et Dalhousie, a été acceptée.

Le greffier de la cité et M. Jackson ont été ensuite chargés de compiler et faire imprimer les règlements de la corporation.

Deux motions, l'une aux fins de faire une réception publique aux volontaires, lors de leur retour du Nord-Ouest, l'autre pour encourager le chemin de fer du comté d'Ottawa et de la vallée de la Gatineau, ont été chaleureusement adoptées.

Enfin, après certaines explications de Son Honneur le maire, une motion de l'échevin Gordon secondée par l'échevin Conningham, aux fins d'autoriser le comité des finances à emprunter \$50,000 de la banque de Québec pour les réparations des rues, ayant été unanimement adoptée, le conseil s'est ajourné.

Nous tenons à mentionner ici que M. l'échevin Desjardins, en appréciant la nomination du nouveau chef de police, a fait remarquer que pas un seul membre de la force policière de la ville ne parle le français, ce qui, assurément, est pour le moins fort incommode à l'égard des citoyens qui ne savent pas l'anglais.

Son Honneur le maire a répondu que les commissaires ont toujours été prêts à accepter les services d'un canadien-français, mais qu'il n'y a pas eu d'application. Aujourd'hui, à-t-il ajouté, plusieurs des policiers parlent très-bien le français.

Les promenades en chaloupes continuent à être fort en vogue sur le canal Rideau, et chaque soir des centaines d'embarcations jettent aux rives la cadence de leurs coups de rames, leurs ris et leurs caquetages joyeux. On se plaint beaucoup avec raison, par exemple, du nombre des gamins qui se baignent sur les bords du canal et s'exposent à tous les regards dans des accoutrements indécents ou sans accoutrements du tout. Nous nous faisons un devoir d'attirer l'attention de qui de droit sur cet abus qui doit être réprimé sans délai et en attendant que les autorités s'en mêlent, nous demandons aux honnêtes gens de fouetter d'importance cette jeune canaille-là chaque fois qu'elle s'affichera de la sorte.

UNION SAINT-THOMAS. A une assemblée de cette société tenue hier soir au lieu ordinaire des séances, les messieurs suivants ont été élus officiers pour le semestre courant: Président, I. Côté.

1er vice-président, Joseph Patry. 2ème vice-Prés., Emery Lapointe. Secrétaire archiviste, P. J. Cadotte.

Asst. Sec. Arch., P. A. Juneau. Sec.-Correspondant, J. Chamard. Asst. Sec.-Cor., Geo. Thompson. Trésorier, J. D. Gervais.

Asst. Arésorier, A. Lavigne. Percepteurs, J. H. Roy, H. Nolet. Asst. Percepteur, A. Alarie. Commissaire-Ord., A. Simard. Gardien, F. Béland.

Comité d'enquête, I. Côté, H. Potvin, F. X. Dery, T. Vézina, N. Casault, A. Champagne, E. Turcot. Auditeurs, L. J. Casault et O. Dionne.

DECES. Décédée, à Québec, le 3 juillet, à l'âge de 52 ans, madame Marie-Caroline Lacroix, épouse de l'honorable Jean-Elie Gingras, ci-devant constructeur de navires.

La galerie des arts va s'enrichir prochainement d'un superbe tableau à l'huile, qui doit lui être expédié de Toronto. La nouvelle toile sera une précieuse acquisition, s'il faut en croire les connaisseurs.

A la cour de police, hier matin, madame Mary Watson a été condamnée à \$10 d'amende pour avoir assailli une femme qui l'avait injuriée. Elizabeth McManus, pour langage insultant envers ses voisins a été condamnée à \$20.

M. John Lamb a été victime d'un cruel accident samedi, à sa boutique située près du marché Wellington. Ses habits s'étant pris dans l'engrenage d'une machine, il a eu la figure fort mutilée et s'est fait fracturer une épaule. Il commença cependant à prendre du mieux, grâce aux soins du Dr Wright.

Les bouchers de la capitale se trouvent actuellement dans un cruel embarras. Qu'ils abattent leurs animaux dans les limites de la ville ou dans les townships avoisinants, ils s'exposent également, en effet, à l'amende; aussi, comme un confrère le leur conseille, ils n'ont plus guère qu'un parti à prendre, celui de fermer boutique et de se venger de la loi en faisant jeûner leur public.

La lumière électrique n'est rien à comparer au brillant noir à soulier (Royal Polish Bixby's) pour kid morocco et cuir. Plus de frottement de bottes; vous n'avez qu'à passer un petit pinceau sur vos chaussures et tout est dit. M. N. A. Savard est le seul agent pour la vente de ce noir à chaussure. Prix par bouteille, 15 cts.

A une assemblée des commissaires d'écoles de Hull tenue hier soir, le secrétaire-trésorier a présenté son rapport. Il y est constaté que les taxes d'écoles ont produit \$6,593.11; les contributions mensuelles \$776.70; l'octroi du gouvernement \$1,090.11; les autres sources de revenu \$450; soit un total de \$8,913.92. Il reste encore à collecter \$2,500 de taxes. Les dépenses de leur côté se sont élevées à \$8,913.92 et il reste encore due une balance sur le salaire du secrétaire.

Nous publions aujourd'hui pour l'avantage du public les heures d'arrivée et de départ de la ligne d'omnibus qui fait le service dans la rue Rideau, à partir du bureau de poste, tous les jours de la semaine.

Départ:—8 1/2 a.m., 1 p.m. et 4 p.m. Retour:—8.30 a.m., 1.30 p.m. et 4.30 p.m. Dimanche—Départ:—1 1/2 p.m., 2 p.m., 2 1/2 p.m. et 3 p.m. Retour:—de 4 à 6 hrs.

Tous les dimanches, un omnibus partira à 1 1/2 hrs. p.m. pour se rendre aux sources sulfureuses de Robert. Prix, aller et retour, et bain: 75 cts.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable le Ministre des Travaux Publics, pour un montant égal à cinq pour cent du total de la soumission. Ce chèque sera confié au soumissionnaire refusé de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 juillet 1885.

DES SOUMISSIONS cachetées distinctes, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour appareil de chauffage à eau chaude, Barrie, Ont.," seront reçues à ce bureau jusqu'à LUNDI, le 20 courant. Les plans et spécifications peuvent être examinés à ce Département, Ottawa, et au bureau de MM. Kennedy, Gaviglier & Holland, architectes, Barrie, Ont., le et après le JÉUDI, 2 courant.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes. Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable le Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confiée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux fins et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le Département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 juillet 1885.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER. MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA.

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1883

AVIS

aux jeunes gens qui veulent apprendre le commerce et aux personnes cherchant un emploi lucratif.

On demande pour une affaire en marche, offrant des garanties sérieuses de sécurité, un dépôt en banque de \$3000 à \$4000, pour servir à l'extension des affaires. Un intérêt de 10 0/0 par année sera payé pour le capital déposé, et le salaire sera de \$500 par année comme employé.

AUX CAPITALISTES.—La personne qui voudrait faire ce dépôt, sans prendre la place d'employé, recevrait un intérêt de 20 0/0 par année sur le capital déposé. Toutes facilités seraient données, pour surveiller l'emploi du capital. Pour réponse et renseignements s'adresser par lettre à L. S., Poste restante, rue Ste Catherine, No. 638, Montréal.

Dlle A. McDONALD

Ci-devant de la maison Beckett & McDonald, a certainement

L'assortiment le plus complet et des mieux choisis

D'ARTICLES DE MODES! Prix modérés, vu que ce stock a été acheté pour argent comptant.

521 RUE SUSSEX.

Macdougall, Macdougall & Belcourt

AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc. "Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L.L.M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention à cette dernière Province.



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à SAMEDI, le 25 juillet prochain, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour Solives en fer laminé et Poutres en plaques d'acier, pour le Nouvel Edifice des Ministères, rue Wellington, Ottawa, Canada," pour la fourniture et la pose des solives en fer laminé et des Poutres en plaques d'acier nécessaires pour le Nouvel Edifice des Ministères, rue Wellington, Ottawa, Canada.

On pourra voir les dessins et le devis au Ministère des Travaux Publics, Lundi, le 5ème jour de Juillet et les jours suivants. Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable le Ministre des Travaux Publics, pour un montant égal à cinq pour cent du total de la soumission. Ce chèque sera confié au soumissionnaire refusé de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 juillet 1885.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées distinctes, adressées au soussigné et endossées "Soumission pour appareil de chauffage à eau chaude, Barrie, Ont.," seront reçues à ce bureau jusqu'à LUNDI, le 20 courant. Les plans et spécifications peuvent être examinés à ce Département, Ottawa, et au bureau de MM. Kennedy, Gaviglier & Holland, architectes, Barrie, Ont., le et après le JÉUDI, 2 courant.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes. Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable le Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confiée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux fins et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le Département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 juillet 1885.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DÉCORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER. MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA.

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1883

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la Compagnie de Commerce Mikado.

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centins la livre.

Prenez garde aux contre-façons.

Demandez le Thé Mikado à votre épicière; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour après l'ordre Donné

VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier

TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

13 mars, '85 1 an.

ALPHONSE JULIEN, Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa, Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très-modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES COFFRÉS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. 3 mai—1 an

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray, 16 déc

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Futre, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes, Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

H. L. COTE

128, Rue Rideau.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS PAR H. CORRIVEAU Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253 1/2 Rue Wellington, OTTAWA 22 avril 1885

Tailles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada. La dialecte messes va être employé pour rouarer les aff

Par'ann Pour si Pour qu Ed Pour l' LOU L Otta Le c venir capital Sa vè que la gale de la après n entend M. La Nord-c en mes crier to bas a ou l'op fantais ments. Le deux cent ment dans S chefs tort de pointe tion é deux maudi la rue privilè Le b cent vention On c M. P., de pré canadi doit se ble M. tain r obteni efficace de pois de la m Cet député tawa, le mai Brown gnée Joseph trevenc mius d Les gemen de la v gnalé la capi truction ont su courag prise, favoris core à étendu n'est s nous p par mi pitalis média milles La dialem messe va être La emplo rouarer les aff